

Champlain LHIN
RLISS de Champlain



Transformation

Transformation is the Champlain Local Health Integration Network (LHIN) monthly electronic newsletter. Please share it with colleagues, clients, friends and family.

"Healthy, caring communities supported by health services of choice that achieve results – today and for the future."

January 2009

In this newsletter:

- [Aboriginal Health Circle Forum](#)
- [Champlain LHIN helps seniors stay at home and out of the ER - new and innovative projects](#)
- [Community Annual Planning Submission and Multi-Sectoral Accountability Agreement Information Session](#)

Transformation est le bulletin mensuel électronique du Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain (RLISS). S.V.P. partagez cette information avec vos collègues, clients, ami(e)s, et famille.

"Des collectivités en santé qui prennent soin des leurs, avec l'aide de services de santé de qualité permettant d'atteindre des résultats concrets – aujourd'hui et demain."

janvier 2009

Dans ce bulletin:

- [Forum des cercles de santé autochtones](#)
- [Le RLISS de Champlain aide les aînés à demeurer chez eux et hors des salles d'urgence](#)
- [Séance d'information sur l'entente de responsabilisation en matière de services multisectoriels \(ERS-M\)](#)

Aboriginal Health Circle Forum

The Champlain LHIN hosted the Aboriginal Health Circle Forum on January 15, 2009. This was an important first committee meeting attended by First Nations, Inuit and Métis representatives across the region.

[Read more...](#)

Champlain LHIN helps seniors stay at home and out of the ER - new and innovative projects

The Champlain LHIN has embarked on a number of initiatives to solve a major problem in our health system – seniors staying too long in hospitals because they have nowhere else to go. Other aims of these new programs are to prevent ...

[Read more...](#)

Community Annual Planning Submission and Multi-Sectoral Accountability Agreement Information Session

This is the final information session offered by the Champlain LHIN on the Community Annual Planning Submission (CAPS) and M-SAA process. The information presented in this session will be tailored towards an audience of Executive Directors/ Administrators or Finance Managers, and Board of Directors Chairs.

[Read more...](#)

Forum des cercles de santé autochtones

C'est au RLISS de Champlain que s'est tenu le forum des cercles de santé autochtones le 15 janvier 2009. Il s'agissait d'une importante première réunion du comité, à laquelle assistaient des représentants...

[Apprenez-en plus...](#)

Le RLISS de Champlain aide les aînés à demeurer chez eux et hors des salles d'urgence

Le RLISS de Champlain s'est lancé dans un certain nombre d'initiatives pour résoudre un problème majeur de notre système de santé – des aînés qui séjournent trop longtemps dans les hôpitaux ...

[Apprenez-en plus...](#)

Séance d'information sur l'entente de responsabilisation en matière de services multisectoriels (ERS-M)

Il s'agira de la dernière séance d'information offerte par le RLISS de Champlain sur la Présentation de planification communautaire annuelle (PPCA) et sur le processus de l'ERS-M. L'information présentée dans cette séance sera adaptée pour s'adresser à un auditoire constitué de directeurs généraux/ d'administrateurs ...

[Apprenez-en plus...](#)

About the LHIN

The Champlain LHIN has a mandate to plan, coordinate and fund health services for the Champlain region. The area includes the cities of Ottawa and Cornwall, and stretches to Algonquin Park in the west and to Hawkesbury in the east. www.champlainhin.on.ca

[ca](#)

[Read more...](#)

Notre RLISS

Le RLISS de Champlain a pour mandat de planifier, coordonner et financer les services de santé dans la région de Champlain. Cette région comprend les villes d'Ottawa et de Cornwall, et s'étend du Parc Algonquin à l'ouest jusqu'à Hawkesbury à l'est. [www.](http://www.rliisschamplain.on.ca)

[rliisschamplain.on.ca](http://www.rliisschamplain.on.ca)

[Apprenez-en plus...](#)



©Copyright 2008. Transformation is a publication of the Champlain Local Health Integration Network, and is provided as a service to health service providers, partners, and clients. Please view our online privacy policy at <http://www.champlainhin.on.ca>

©Droits d'auteur 2008. Transformation est une publication du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) et est fournie à titre de services aux fournisseurs de services de santé, partenaires et aux groupes d'intérêt. Consultez notre politique de confidentialité en ligne à <http://www.rliisschamplain.on.ca>

Champlain LHIN
RLISS de Champlain



Transformation

Transformation is the Champlain Local Health Integration Network electronic monthly newsletter.

"Healthy, caring communities supported by health services of choice that achieve results – today and for the future."

Aboriginal Health Circle Forum

The Champlain LHIN hosted the Aboriginal Health Circle Forum on January 15, 2009. This was an important first committee meeting attended by First Nations, Inuit and Métis representatives across the region. Participants discussed the forum's mandate and future community engagement activities within their geographic areas.

The meeting started with a prayer from Aboriginal Elder Jim Albert. Champlain LHIN CEO Dr. Robert Cushman followed with opening remarks, saying, "This is very much an empowerment exercise. We need your advice, your problem-solving skills, and your good hearts to help determine how we can move forward."

The committee selected two co-chairs for a one-year term, Peggy Dick from Algonquin of Pikwàkanagàn and Allison Fisher from Wabano Centre of Aboriginal Health.

Two strategic directions were agreed upon by the group:

- To identify access barriers to health-care services for Aboriginal populations in the Champlain LHIN, and;



- To improve access to addictions and mental health services to Aboriginal people.

Participants spoke about the serious impact of addictions on their communities. One committee member asked, “Do the *appropriate* services exist?” Added another, “The big hole we have is detoxification and then treatment.”

Champlain LHIN Senior Planner Diane Blouin helped to organize the forum. The following organizations were in attendance:

Algonquins of Pikwàkanagàn

Bonnechere Algonquin Health Care Service

Métis Nation of Ontario

Mohawk Council of Akwesasne

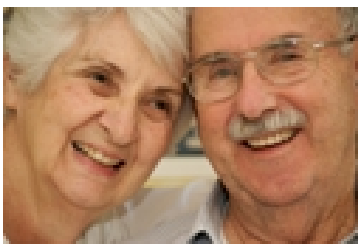
Odawa Native Friendship Centre

Tugnasuwingat Inuit

Wabano Centre of Aboriginal Health

Champlain LHIN helps seniors stay at home and out of the ER

The Champlain LHIN has embarked on a number of initiatives to solve a major problem in our health system – seniors staying too long in hospitals because they have nowhere else to go. These programs help seniors live at home with additional community supports. Other aims of these new programs are to prevent unnecessary ER visits and premature admissions to long-term care homes. Here are summaries of a few of these leading-edge projects in Champlain . . .



Aging in Place: Aging in Place is a supported living project that provides on-site, enhanced support for seniors in eight City of Ottawa subsidized apartment buildings. These buildings house more than 2,000 tenants. The program, which is run by the Champlain Community Care Access Centre (CCAC), provides individualized, quick-response health care, social support, and health promotion activities. The project has seen a reduction in ER visits and hospital re-admissions for this targeted group of high-risk, low-income seniors. It is expanding to include three additional buildings in 2009/10.

Stay @ Home Pilot Project: The project is designed to maintain frail, elderly clients in their own homes. This is done by providing a service package that includes personal support services, respite, and professional services. For example, nurses make home visits to help clients better manage chronic diseases on their own. The program was initiated by the Champlain CCAC in late October, 2008. There are currently 35 clients in the program; program capacity is 50 clients at any given time.

Wait @ Home: The Wait at Home Program allows hospitalized seniors who no longer need treatment to return home while waiting for a long-term care home bed. These clients receive an enhanced package of in-home services. The Champlain CCAC started the program in November, 2008 and currently 19 clients are participating. Some clients have already expressed an interest to remain at home beyond the time limit associated with the Wait at Home program. Any client in the Wait at Home program can transfer to the Stay at Home program.

Regional Geriatric and Community Intervention Program: Across Champlain, there are 58,000 ER visits made annually by patients 75 years of age or older. Sixty-seven per cent of these are repeat visits. In this program, health professionals screen seniors in the ER and intervene with a comprehensive range of community support and geriatric services. The program targets elderly patients at greatest risk of repeat visits and subsequent hospitalization. Initial implementation has had a significant impact supporting older patients to age at home and has reduced subsequent hospitalization by 65% and repeat visits by 35%. Almost 1,000 seniors have benefited. This program is made possible through a partnership of more than 28 community organizations and hospitals. It is currently available to patients in three Champlain hospitals (The Ottawa Hospital, Queensway-Carleton Hospital and Cornwall Community Hospital), and a number of other regional hospitals will soon join. Preliminary patient surveys indicate a 96% satisfaction rate, but the words of a family member capture it best: *"I walked into the ER with a bruised conscience and walked out with hope and a smile."*

Importantly, the Champlain LHIN is also working with the United Way Seniors' Impact Council and other organizations to enhance supportive housing in the Champlain region. To date, the Champlain LHIN has launched a total of nine new affordable supportive housing initiatives.

For more information, please contact Eric Partington, Senior Consultant, Performance and Contract Management, at the Champlain LHIN. His email is Eric.Partington@lhins.on.ca.

Multi-Sectoral Accountability Agreement Information Session

A reminder to providers in community support services, mental health and addictions, community health centres, and the Community Care Access Centre.



This is the final information session offered by the Champlain LHIN on the Community Annual Planning Submission (CAPS) and M-SAA process. The information presented in this session will be tailored towards an audience of Executive Directors/Administrators or Finance Managers, and Board of Directors Chairs. Your organization is strongly encouraged to send one or two individuals to any one of the sessions.

We ask that you register for the session of your choice by RSVP to Evelyn Mahon, at evelyn.mahon@lhins.on.ca by January 21, 2009. Please indicate:

- The names, organization, e-mail address, telephone number
- Which session you wish to attend
- If you are attending on January 27th at the Ottawa Hospital, Civic Amphitheatre, indicate whether you will be attending in person or via OTN connection. If you wish to attend via OTN you will need to quote Request ID number: 6274519 and send this via e-mail to: east.scheduling@otn.ca or telephone Michelle LaFleche, OTN Scheduler at 613-244-3129 extension 3163 directly. Please note that this session will be recorded and placed on the OTN website for later viewing.
- If you are attending via OTN, the session held at the Champlain LHIN office register quoting request ID number 6323044.

Session	Date/Time	Location
1 <i>Offered in English</i>	January 26, 2009 10:00 AM to 12:00 PM	Best Western Renfrew Inn and Conference Centre 760 Gibbons Road Renfrew, ON Conference Room – The Ottawa Room

2 <i>Offered en français</i>	January 27, 2009 9:30 AM – 11:30 AM	Champlain LHIN Office 1900 City Park Drive Suite 204 Conference Room – Boardroom – OTN available request ID number 6323044
3 <i>Offered in English</i>	January 27, 2009 1:00 PM – 3:00 PM	The Ottawa Hospital – Civic Amphitheatre 1053 Carling Avenue Ottawa, Ontario This session will be recorded and available via Ontario Telehealth Network (OTN) as per instructions above. Request ID number 6274519

About the LHIN

The aim of the Champlain LHIN is to help coordinate health services so that people receive the care they need and deserve in a timely way.

The LHIN does not provide services directly. Rather, our mandate is to ensure the services are well organized, appropriately funded and meet the needs of residents of all ages. The Champlain LHIN plans, coordinates and funds health services in the following health sectors:

Addictions and Mental Health Agencies

Community Care Access Centre (CCAC or home care)

Community Health Centres (CHCs)

Community Support Services (such as Meals on Wheels)

Hospitals

Long-term Care Homes

Our values: Integrity, Respect, Innovation, Transparency and Accountability

Mission: To build a coordinated, integrated, and accountable health system for people where and when they need it.

Our mission is based on a strong foundation of local community engagement, comprehensive planning, and appropriate resource allocation. www.champlainlhin.on.ca



©Copyright 2008. Transformation is a publication of the Champlain Local Health Integration Network, and is provided as a service to health service providers, partners, and clients. Please view our online privacy policy at <http://www.champlainlhin.on.ca>

©Droits d'auteur 2008. Transformation est une publication du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) et est fournie à titre de services aux fournisseurs de services de santé, partenaires et aux groupes d'intérêt. Consultez notre politique de confidentialité en ligne à <http://www.rlisschamplain.on.ca>



Transformation

Transformation est le bulletin mensuel électronique du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain.

Des collectivités en santé qui prennent soin des leurs, avec l'aide de services de santé de qualité permettant d'atteindre des résultats concrets – aujourd'hui et demain

Forum des cercles de santé autochtones

C'est au RLISS de Champlain que s'est tenu le forum des cercles de santé autochtones le 15 janvier 2009. Il s'agissait d'une importante première réunion du comité, à laquelle assistaient des représentants des Premières nations, des Inuits et des Métis de toute la région. Les participants ont discuté du mandat du forum et des activités futures d'engagement communautaire à l'intérieur de leur secteur géographique respectif.

La réunion a débuté par une prière de l'aîné autochtone, Jim Albert. Le chef de la direction du RLISS de Champlain, le Dr Robert Cushman, a suivi avec un mot d'ouverture, en disant : « Ceci est vraiment un exercice d'habilitation. Nous avons besoin de vos conseils, de vos aptitudes à solutionner les problèmes et de votre bonne volonté pour aider à déterminer comment nous pouvons faire des progrès. »



Le comité a choisi deux coprésidents pour un mandat d'un an, Peggy Dick des *Algonquins of Pikwàkanagàn* et Allison Fisher du *Wabano Centre for Aboriginal Health*.

Le groupe a convenu de deux orientations stratégiques :

- identifier les obstacles empêchant l'accès aux services de santé des populations autochtones dans le RLISS de Champlain;
- améliorer l'accès des Autochtones aux services de santé mentale et de toxicomanie.

Les participants ont parlé des sérieuses répercussions de la toxicomanie sur leur collectivité. Un membre du comité a

demandé : « Les services *appropriés* existent-ils? » Un autre a ajouté : « Notre grosse lacune, c'est la désintoxication puis le traitement. »

La planificatrice principale du RLISS de Champlain, Diane Blouin, a aidé à organiser le forum. Les organismes suivants étaient présents :

Algonquins of Pikwàkanagàn

Bonnechere Algonquin Health Care Service

Métis Nation of Ontario

Conseil des Mohawks d'Akwesasne

Odawa Native Friendship Centre

Tugnasuwingat Inuit

Wabano Centre for Aboriginal Health

Le RLISS de Champlain aide les aînés à demeurer chez eux et hors des salles d'urgence

Le RLISS de Champlain s'est lancé dans un certain nombre d'initiatives pour résoudre un problème majeur de notre système de santé – des aînés qui séjournent trop longtemps dans les hôpitaux parce qu'ils n'ont aucun autre endroit où aller. Ces programmes aident les personnes âgées à vivre chez eux en bénéficiant de soutiens communautaires additionnels. Ces nouveaux programmes visent également à éviter des visites inutiles dans les salles d'urgence et des admissions prématurées dans des établissements de soins de longue durée. Voici un résumé de quelques-uns de ces projets d'avant-garde de la région de Champlain . . .



Vieillir sur place : Vieillir sur place est un projet de vie avec services d'aide qui fournit, sur place, un soutien amélioré à des aînés vivant dans huit immeubles résidentiels subventionnés de la ville d'Ottawa. Ces immeubles hébergent plus de 2 000 locataires. Le programme, qui est assuré par le Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain (CASC), fournit des soins de santé individualisés dispensés rapidement, un soutien social et

des activités de promotion de la santé. Le projet s'est traduit par une réduction des visites dans les salles d'urgence et des réadmissions dans les hôpitaux, pour ce groupe ciblé de personnes âgées à haut risque et à faibles revenus. Ce projet est en train de s'étendre pour inclure trois autres immeubles en 2009-10.

Projet pilote Rester chez soi : Ce projet est conçu pour maintenir les clients âgés et fragiles chez eux. Cela est réalisé en fournissant un ensemble de services qui comprennent des services de soutien personnel, des services de relève et des services professionnels. Par exemple, des infirmières font des visites à domicile pour aider les clients à mieux prendre en charge par eux-mêmes leurs maladies chroniques. Le programme a été lancé par le CASC de Champlain à la fin d'octobre 2008. Actuellement 35 clients participent au programme; sa capacité est de 50 clients en tout temps.

Programme Attendre chez soi : Le programme Attendre chez soi permet aux personnes âgées hospitalisées qui n'ont plus besoin de traitement de retourner chez elle en attendant un lit dans une maison de soins de longue durée. Ces clients reçoivent un ensemble amélioré de services à domicile. Le CASC de Champlain a démarré le programme en novembre 2008, et actuellement 19 clients y participent. Certains clients ont déjà exprimé un intérêt pour demeurer chez eux au-delà de la limite de temps associée au programme Attendre chez soi. Tout client participant au programme Attendre chez soi peut être transféré au programme Rester chez soi.

Programme régional de services gériatriques et d'interventions communautaires : Dans l'ensemble de la région de Champlain, les patients âgés de 75 ans ou plus effectuent annuellement 58 000 visites dans les salles d'urgence. Soixante-sept pour cent de ces visites sont des visites répétées. Dans ce programme, les professionnels de la santé filtrent les personnes âgées dans la salle d'urgence et interviennent en leur fournissant une gamme complète de services de soutien communautaire et de services gériatriques. Le programme vise les patients âgés les plus à risque de faire des visites répétées et d'être hospitalisés ultérieurement. Sa mise en œuvre initiale a eu des répercussions importantes en aidant les patients plus âgés à vieillir chez eux, et a réduit les taux d'hospitalisation ultérieure de 65 % et ceux des visites répétées de 35 %. Presque 1 000 personnes âgées ont bénéficié de ce programme, qui a été rendu possible grâce à un partenariat entre plus de 28 organismes communautaires et hôpitaux. Les patients de trois hôpitaux de la région de Champlain (L'Hôpital d'Ottawa, l'Hôpital Queensway Carleton et l'Hôpital communautaire de Cornwall) peuvent bénéficier de ce programme, et un certain nombre d'autres hôpitaux régionaux viendront bientôt s'ajouter à ce groupe. Des sondages préliminaires auprès des patients indiquent un taux de satisfaction de 96 %, mais les mots d'un membre de famille expriment le mieux ce qu'il en est : « *Je suis arrivé à l'urgence l'âme meurtrie, et j'en suis ressorti avec le sourire et débordant d'espoir.* »

Il est important de noter que le RLISS de Champlain travaille également avec le Conseil d'impact des aînés de Centraide et d'autres organismes, dans le but d'améliorer le logement supervisé dans la région de Champlain. Jusqu'à maintenant, le RLISS de Champlain a lancé au total neuf nouvelles initiatives d'hébergement supervisé à un coût abordable.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez communiquer avec Eric Partington, consultant principal en performance de gestion de contrat, au RLISS de Champlain. Son adresse de courrier électronique est Eric.Partington@lhins.on.ca.

Séance d'information sur l'entente de responsabilisation en matière de services multisectoriels (ERS-M)

Un rappel aux fournisseurs de services de santé de Champlain oeuvrant dans

- les services de soutien communautaire
- les services de santé mentale et de lutte contre la toxicomanie
- les centres de santé communautaire
- le centre d'accès aux soins communautaires

Il s'agira de la dernière séance d'information offerte par le RLISS de Champlain sur la Présentation de planification communautaire annuelle (PPCA) et sur le processus de l'ERS-M. L'information présentée dans cette séance sera adaptée

pour s'adresser à un auditoire constitué de directeurs généraux/d'administrateurs ou de chefs des finances et de présidents des conseils d'administration. On encourage fortement votre organisme à envoyer une ou deux personnes à l'une ou l'autre de ces séances.



Nous vous demandons de vous inscrire pour la séance de votre choix en donnant votre réponse à Evelyn Mahon, à l'adresse evelyn.mahon@lhins.on.ca d'ici le 21 janvier 2009. Veuillez indiquer :

- les noms, l'organisme, l'adresse électronique, le numéro de téléphone;
- la séance à laquelle vous désirez assister;
- si vous participez à la séance du 27 janvier à L'Hôpital d'Ottawa (Amphithéâtre Civic), veuillez indiquer si vous allez y assister en personne ou via une connexion avec le Réseau de télésanté de l'Ontario (RTO). Si vous désirez assister par le truchement du RTO, vous devrez indiquer le numéro d'identification de la demande : 6274519 et l'envoyer par courriel à : east.scheduling@otn.ca ou par téléphone en communiquant directement avec Michelle LaFleche, responsable du calendrier au RTO, au 613-244-3129, poste 3163. Veuillez prendre note que cette séance sera enregistrée et mise sur le site web du RTO pour un visionnement ultérieur.
- Si vous assistez à la séance du bureau du RLISS de Champlain en passant par le RTO, veuillez vous inscrire en mentionnant le numéro d'identification de la demande 6323044.

Séance	Date/Heure	Endroit
1 <i>Offerte en anglais</i>	Le 26 janvier 2009 (de 10 h à 12 h)	<i>Best Western Renfrew Inn & Conference Centre</i> 760, chemin Gibbons Renfrew (Ontario) Salle de conférence – <i>Ottawa Room</i>
2 <i>Offerte en français</i>	Le 27 janvier 2009 (de 9 h 30 à 11 h 30)	Bureau du RLISS de Champlain 1900, promenade City Park Bureau 204 Salle de conférence – Salle du conseil – RTO disponible (numéro d'identification de la demande : 6323044)

3 <i>Offerte en anglais</i>	Le 27 janvier 2009 (de 13 h à 15 h)	L'Hôpital d'Ottawa –Amphithéâtre Civic 1053, avenue Carling Ottawa (Ontario) Cette séance sera enregistrée et disponible via le Réseau de télésanté de l'Ontario (RTO) conformément aux directives susmentionnées. Numéro d'identification de la demande : 6274519
---	--	---

Notre RLISS

Le Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain propose de coordonner les services, de sorte que les gens reçoivent les soins dont ils ont besoin et auxquels ils ont droit, et ce, en temps opportun. Le RLISS ne fournit pas directement les services. Il s'assure que les services sont bien organisés, suffisamment financés et appropriés aux besoins des résidents de tout âge. Notre tâche consiste à planifier, coordonner et financer les services de santé dans les secteurs de la santé suivants :

- les agences des services de toxicomanie et de santé mentale
- le Centre d'accès aux soins communautaires (CASC ou soins à domicile)
- les centres de santé communautaire (CSC)
- les hôpitaux
- les maisons de soins de longue durée
- les services de soutien communautaire (p. ex. les popotes roulantes)

Nos valeurs: Intégrité, Respect, Innovation, Transparence, Responsabilité

Notre mission : mettre sur pied un système de santé coordonné, intégré et responsable, à l'endroit et au moment opportuns.

Notre mission repose sur une base solide : la participation de la collectivité, la planification globale et la répartition appropriée des ressources. www.rliisschamplain.on.ca



©Copyright 2008. Transformation is a publication of the Champlain Local Health Integration Network, and is provided as a service to health service providers, partners, and clients. Please view our online privacy policy at <http://www.champlainlhin.on.ca>

©Droits d'auteur 2008. Transformation est une publication du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) et est fournie à titre de services aux fournisseurs de services de santé, partenaires et aux groupes d'intérêt. Consultez notre politique de confidentialité en ligne à <http://www.rliisschamplain.on.ca>